

OLEJOVÝ KOMPRESOR 300 L DVOUPISTOVÝ 400 V KD4061

OFICIÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE

OBJEM TLAKOVÉ NÁDOBY
300 litrůVÝKON MOTORU
4 000 W / 5,5 HP (400 V)MAX. PRACOVNÍ TLAK
8 bar (0,8 MPa)ZÁRUKA
24 měsíců

KLÍČOVÉ KONSTRUKČNÍ PŘEDNOSTI A TECHNICKÉ CHARAKTERISTIKY

- Profesionální těžký třífázový dvoupístový kompresor s velkoobjemovou tlakovou nádobou 300 litrů.
- Třífázový elektromotor 4,0 kW (5,5 HP) na 400 V s řemenovým převodem zajišťujícím nízké otáčky pumpy.
- Masivní litinový blok válců s velkoplošným žebrovaním pro vynikající chlazení a nepřetržitý dílenský provoz.
- Sací výkon 690 l/min a efektivní dodávka stlačeného vzduchu 520 l/min pro autoservisy, lakovny a pneuservisy.
- Průmyslový tlakový spínač Condor s integrovaným odlehčovacím ventilem a tepelnou ochranou motoru.
- Stabilní čtyřkolový podvozek s předními otočnými kolečky a masivní rukojetí pro bezpečný přesun po dílně.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

TLAKOVÉ ZAŘÍZENÍ POD VYSOKÝM NAPĚTÍM 400 V! Připojujte pouze do 3fázové pětikolíkové zásuvky 400 V jištěné 16A jističem s charakteristikou C. Pravidelně kontrolujte správný směr otáčení motoru (šipka na krytu řemenice). Týdně provádějte odkalení kondenzátu ze spodního ventilu vzdušníku. Horké litinové hlavy a chladicí potrubí dosahují teplot až 150 °C – nebezpečí těžkého popálení. Udržujte ochrannou mříž klínového řemenu trvale upevněnou.

1. VŠEOBECNÝ POPIS A PRINCIP ČINNOSTI TŘÍFÁZOVÉHO KOMPRESORU

Třífázový průmyslový pístový kompresor KRAFT&DELE KD4061 je koncipován pro náročné a trvalé dílenské nasazení. Je vybaven velkoobjemovou tlakovou nádobou 300 litrů a výkonným dvoupístovým litinovým agregátem poháněným třífázovým elektromotorem 4 000 W (5,5 HP) na 400 V prostřednictvím klínových řemenů.

Díky řemenovému převodu dochází k redukci otáček kompresorové pumpy na pouhých 980 ot./min, což znamená podstatně menší tření, nízké provozní teploty, minimální vibrace a extrémně dlouhou životnost mechanických dílů. Velké chladicí žebrování litinového bloku a lopatky řemenice fungující jako ventilátor zajišťují masivní proud chladicího vzduchu na hlavy válců i mezichladič.

HLAVNÍ PŘEDNOSTI MODELU KD4061

- **Vzdušník 300 litrů:** Obrovská zásoba vzduchu pro náročné a trvalé odběry.
- **Řemenový převod 980 ot./min:** Tichý chod, nízká teplota a dlouhá výdrž.
- **Třífázový motor 4,0 kW (400 V):** Vysoká účinnost bez přetěžování jedné fáze.
- **Sací výkon 690 l/min (výtlak 520 l/min):** Napájení více spotřebičů současně.
- **4kolový podvozek:** Stabilní základna s předními otočnými koly pro manipulaci.

PROFESIONÁLNÍ OBLASTI POUŽITÍ

- Autoservisy a pneuservisy s provozem několika rázových utahováků naráz.
- Lakovny a karosárny – souvislé stříkání barev a laků bez kolísání tlaku.
- Pískovací kabiny, tryskání rzi a povrchové úpravy kovových dílů.
- Truhlářské a nábytkářské dílny – pneumatické sponkovačky a brusky.
- Pneumatické zvedáky, montážní linky a lisy v lehkém průmyslu.

2. KOMPLETNÍ TECHNICKÁ SPECIFIKACE KOMPRESORU

Technický parametr	Hodnota / Specifikace
Model zařízení	KRAFT&DELE KD4061
Typ kompresoru	Profesionální olejový pístový s řemenovým převodem
Napájecí napětí / frekvence	400 V / 50 Hz (3 fáze)
Jmenovitý výkon motoru	4 000 W / 5,5 HP
Objem tlakové nádoby	300 litrů
Počet válců / pístů	2 litinové válce
Maximální provozní tlak	8 bar (0,8 MPa)
Sací teoretický výkon	690 l/min
Efektivní výtlačný výkon	520 l/min
Otáčky kompresorové pumpy	980 ot./min
Olejová náplň	Kompresorový olej L-DAB 100 (cca 1,2 litru)
Hmotnost zařízení	Cca 145 kg

KONTROLA SMĚRU OTÁČENÍ: Při prvním připojení k 400V síti ověřte, zda se řemenice otáčí ve směru šipky na ochranném krytu (lopatky musí vhnět vzduch na litinové válce). V případě opačného chodu přehodte dvě fáze v přívodní 5kolíkové vidlici.

1. ZÁSADY BEZPEČNÉHO PROVOZU TLAKOVÉHO ZAŘÍZENÍ 400 V

Zařízení kombinuje vysokotlaký vzdušník 300 litrů, třífázové napětí 400 V a rotující řemenový převod. Seznamte se s bezpečnostními předpisy a zajistěte jejich striktní dodržování na pracovišti.

TLAKOVÁ A PROVOZNÍ PRAVIDLA

- Tlaková nádoba 300 l podléhá pravidelným revizím tlakových nádob dle ČSN 69 0012.
- Přísný zákaz vrtání, svařování či mechanického oslabování pláště nádoby!
- Pojistný ventil je zaplombován od výrobce – zákaz jakékoliv manipulace a seřizování.
- Před údržbou a demontáží potrubí vždy zcela vypusťte tlak ze vzdušníku.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST 400 V (3 FÁZE)

- Připojujte do zásuvky 400 V / 16 A (5kolík 3P+N+PE) chráněné jističem 16A char. C.
- Ochranný vodič PE musí být spolehlivě propojen s kostrou kompresoru.
- Elektrické zapojení a revize smí provádět pouze kvalifikovaný elektrotechnik.
- Při poruše izolace či výpadku jedné fáze kompresor okamžitě odpojte.

2. MECHANICKÁ A TEPELNÁ RIZIKA

OCHRANA ŘEMENOVÉHO PŘEVODU

- Přísný zákaz provozu bez namontovaného drátěného krytu klínových řemenů!
- Nebezpečí vtažení prstů, oděvu nebo vlasů do řemenic motoru a pumpy.
- Kontrolu a dopínání řemenů provádějte výhradně při odpojené síťové vidlici.
- Udržujte prostor kolem řemenů volný bez odložených nástrojů a hadrů.

OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY (OOPP)

- **Ochrana sluchu:** Chrániče sluchu ČSN EN 352-1 při práci v blízkosti stroje.
- **Ochrana zraku:** Uzavřené brýle ČSN EN 166 proti odletujícím částicím.
- **Obuv:** Bezpečnostní obuv S3 s ocelovou tužinkou a stélkou.
- **Rukavice:** Pevné mechanické rukavice odolné proti horku při odkalování.

NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ: Litinové válce, ventilové hlavy a měděná propojovací trubka dosahují při trvalém chodu teplot až 150 °C. Vyčkejte minimálně 30 minut na vychladnutí agregátu před jakoukoliv údržbou.

1. KONTROLA DODÁVKY PO VYBALENÍ

Kompresor je dodáván na dřevěné transportní paletě. Při převzetí pečlivě zkontrolujte stav pláště a přítomnost součástí:

KOMPRESOR 300 L Vzdušník s motorem 4 kW, V-pumpou a krytem řemenů.	ČTYŘKOLOVÝ PODVOZEK 2 velká pevná zadní kola, 2 přední otočná kola s brzdou a čepy.	PŘÍSLUŠENSTVÍ 2 velké vzduchové filtry, odvzdušňovací šroub, kompresorový olej.
--	---	---

2. POSTUP SESTAVENÍ A ZPROVOZNĚNÍ STROJE

- Montáž podvozku:** Pomocí dílenského jeřábu nebo zvedáku bezpečně nadzvedněte vzdušník. Přišroubujte zadní nápravu s koly a přední otočná rejdová kolečka. Pevně dotáhněte matice.
- Instalace filtrů sání:** Do závitových otvorů na hlavách válců našroubujte kovové sací filtry s vyměnitelnou vložkou.
- Příprava odvětrání klikové skříně:** Odstraňte červenou přepravní plastovou zátku oleje a zašroubujte mosazný odvzdušňovací ventil s filtrem.
- Kontrola a doplnění oleje:** Zkontrolujte hladinu oleje v průhledítku klikové skříně – musí sahat přesně do středu červeného terčíku (cca 1,2 litru oleje L-DAB 100).
- Kontrola napnutí klínových řemenů:** Stlačte řemen uprostřed mezi řemenicemi silou cca 30 N – průhyb musí činit 10–15 mm.

ZAPOJENÍ TŘÍFÁZOVÉ ELEKTRICKÉ PŘÍPOJKY 400 V

- Použijte kvalitní 5žilový pryžový kabel H07RN-F 5G2,5 mm² s průmyslovou vidlicí 16 A / 400 V.
- Zapojte fáze L1, L2, L3 do svorek presostatu, nulový vodič N a ochranný PE na zemnicí svorku.
- Vyzkoušejte krátkým zapnutím směr otáčení řemenice. Vzduch musí být tlačен na válce!

USTAVENÍ NA PRACOVÍŠTI: Kompresor ustavte na pevnou betonovou podlahu v rovině. Zabrzděte přední otočná kolečka, aby nedocházelo k samovolnému popojíždění stroje vibracemi během provozu.

1. PROVOZNÍ CYKLUS A FUNKCE PRŮMYSLOVÉHO PRESOSTATU

Kompresor KD4061 je vybaven profesionálním tlakovým spínačem, který zabezpečuje bezobslužný automatický cyklus:

1. Ujistěte se, že je spodní odkalovací ventil vzdušníku pevně dotažen a výstupní kulové kohouty jsou uzavřeny.
2. Zasuňte 400V vidlici do síťové zásuvky a sepněte hlavní jistič.
3. Povytažením červeného ovladače presostatu do polohy „1“ (zapnuto) spusťte elektromotor.
4. Motor přes řemenici roztočí čerpadlo a vzdušník se začne tlakovat.
5. Při dosažení 8 bar presostat automaticky vypne napájení motoru a odlehčí tlak z potrubí.
6. Při odběru vzduchu tlak klesá; při poklesu na 6 bar presostat motor automaticky znovu sepne.

DISTRIBUCE VZDUCHU A VÝSTUPNÍ ARMATURY

- Na výstupu z presostatu se nachází redukční ventil se dvěma rychlospojkami.
- Pro hlavní rozvod dílny využijte boční přímý kulový kohout 1/2" přímo z nádrže.
- Přímý vývod poskytuje plný průtok bez redukčního škrcení (vhodné pro pískování).
- Pro lakování nainstalujte na zeď filtrační stanici s mikrofiltrem a sušičkou.

HLÍDÁNÍ A KONTROLA TLAKU BĚHEM PRÁCE

- Glycerinový manometr nádrže ukazuje aktuální přetlak ve vzdušníku (0–12 bar).
- Manometr regulátoru ukazuje nastavený pracovní tlak pro nářadí (např. 6,3 bar).
- Pokud tlak překročí 8,5 bar a motor nevypne, okamžitě stiskněte nouzový vypínač!
- Při výpadku jedné fáze motor zabzučí a tepelné relé presostatu motor odpojí.

2. SPRÁVNÉ ODPOJENÍ A UKONČENÍ PRÁCE

Po ukončení směny kompresor vypněte zamáčknutím tlačítka presostatu do polohy „0“. Uzavřete výstupní kulové kohouty a odpojte přívodní kabel od 400V sítě. Pokud nebude kompresor delší dobu používán, snižte tlak v nádrži na cca 2 bar pootevřením odkalovacího ventilu.

UPOZORNĚNÍ PRO NAPÁJENÍ Z GENERÁTORU: Pokud napájíte kompresor z elektrocentrály, generátor musí disponovat trvalým výkonem minimálně 10 kVA s AVR regulací, aby zvládl těžký rozběhový proud motoru 4 kW pod tlakem.

1. SYSTÉM PRAVIDELNÉHO ODKALOVÁNÍ A PÉČE O OLEJ

Ve velkoobjemové nádobě 300 litrů se při intenzivním provozu srazí několik litrů vody týdně. Důsledné odkalování chrání vzdušník před prorozavěním a zaručuje suchý vzduch pro nářadí.

ODKALOVÁNÍ KONDENZÁTU Z NÁDOBY 300 L

- Vypouštění kondenzátu provádějte 2x týdně (při dvousměnném provozu denně!).
- Při tlaku cca 2 bar opatrně otevřete spodní mosazný kohout pod nádrží.
- Vypusťte veškerou rezavou vodu do připraveného sběrného kanystru.
- Kondenzát obsahuje stopy oleje – nelijte jej do kanalizace ani pudy!

VÝMĚNA OLEJE V LITINOVÉ PUMPĚ

- První výměnu oleje proveďte po 50 hodinách záběhu nového agregátu.
- Následné výměny provádějte každých 300 hodin (nebo min. 2x ročně).
- Olej vypouštějte zahřátý po odšroubování výpustného šroubu na bloku pumpy.
- Doplňte 1,2 litru kompresorového oleje L-DAB 100 po střed olejoznaku.

2. TABULKA PERIODICKÉHO SERVISNÍHO PLÁNU

Kontrolovaná součást	Interval servisu	Předepsaný pracovní postup
Hladina oleje v pumpě	Před každou směnou	Vizuální kontrola průhledítka; hladina musí být uprostřed červeného bodu.
Odkalovací ventil nádoby	2x týdně / denně	Úplné vypuštění nahromaděného vodního a olejového kondenzátu.
Napnutí klínových řemenů	Měsíčně (každých 100 h)	Kontrola průhybu řemenů (10–15 mm); v případě potřeby posunutí motoru na saních.
Sací vzduchové filtry	Měsíčně	Vyfoukání filtračních vložek stlačeným vzduchem; výměna každých 6 měsíců.
Pojistný přetlakový ventil	Měsíčně	Ruční kontrola nadzvednutím kroužku při tlaku 4–6 bar pro ověření průchodnosti.

DOPÍNÁNÍ KLÍNOVÝCH ŘEMENŮ: Povolte 4 šrouby upevňující elektromotor k montážní desce vzdušníku. Napínacím šroubem posuňte motor směrem dozadu a dotáhněte upevňovací šrouby. Zkontrolujte souosost obou řemenic pravítkem.

1. TABULKA DIAGNOSTIKY MOŽNÝCH ZÁVAD

Zjištěný problém	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Motor se po zapnutí nerozběhne	Tlak v nádrži neklesl pod 6 bar, výpadek fáze, vypnutý motorový spouštěč.	Odpusťte tlak, zkontrolujte přítomnost všech 3 fází 400 V, resetujte motorovou ochranu.
Motor se točí opačným směrem	Záměna fází v napájecím 400V přívodu.	Odpojte ze sítě a prohodte dva libovolné fázové vodiče ve vidlici (L1 a L2).
Klínové řemeny prokluzují a pískají	Nedostatečné napnutí řemenů, mastnota na drážkách řemenice.	Dopněte řemeny posunutím motoru, odmastěte drážky řemenice technickým lihem.
Pomalé natlakování, pokles výkonu	Zanesené sací filtry, netěsnost zpětného ventilu, opotřebené pístní kroužky.	Vyčistěte filtry, vyčistěte kuželku zpětného ventilu, proveďte servis ventilových desek.
Vysoká hlučnost a kovové klepání	Nedostatek oleje v klikové skříni, opotřebená ojnicí ložiska na klikovém hřídeli.	Okamžitě zastavte stroj, doplňte olej L-DAB 100, kontaktujte autorizovaný servis.

SKLADOVÁNÍ PŘI DLOUHÉ ODSTÁVCE

- Vypusťte veškerý vzduch a kondenzát ze spodního ventilu.
- Odkalovací ventil ponechte pootevřený pro větrání vnitřku nádoby.
- Povolte mírně klínové řemeny, aby nedocházelo k jejich trvalé deformaci.
- Skladujte v suchém prostředí s teplotou nad 5 °C pod ochrannou plachtou.

MANIPULACE A PŘEPRAVA STROJE

- Vzhledem k hmotnosti cca 145 kg manipulujte se strojem minimálně ve 2 osobách.
- Při zvedání jeřábem použijte certifikované textilní vázací popruhy pod vzdušník.
- Nikdy nezavěšujte kompresor za trubky, motor ani řemenový kryt!
- V nákladním automobilu zajistěte podvozek klíny a kurtami k podlaze.

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC DECLARATION OF CONFORMITY)

Vydané výrobcem / dovozcem v souladu s právními předpisy Evropské unie

Identifikace výrobce / zplnomocněného zástupce:
FOREINTRADE S.A.
Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polsko • NIP: PL5272671502

Identifikace a popis strojního zařízení:
Název: OLEJOVÝ KOMPRESOR 300 L DVOUPISTOVÝ 400 V KD4061
Model / Typové označení: KRAFT&DELE KD4061 • Rok výroby: 2026

Předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie:
2006/42/ES, 2014/29/EU (SPVD), 2014/30/EU, 2000/14/ES, 2011/65/EU.

Odkazy na příslušné harmonizované normy a technické specifikace:
ČSN EN 1012-1:2011, ČSN EN 286-1, ČSN EN 60204-1 ed. 3:2019, ČSN EN ISO 12100:2011.

Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce. Výrobek splňuje veškeré základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví stanovené platnou legislativou EU. Zařízení je bezpečné za předpokladu jeho správné instalace, údržby a používání v souladu s tímto návodem k obsluze.

Místo a datum vydání:
Tarczyn, Polsko • 15. ledna 2026

Osoba oprávněná jednat jménem výrobce:
Krzysztof Forein
Předseda představenstva (Prezes Zarządu)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A SERVIS V ČESKÉ REPUBLICE

- Záruční doba pro spotřebitele: 24 měsíců** od data převzetí věci kupujícím (dle občanského zákoníku č. 89/2012 Sb. a zákona o ochraně spotřebitele č. 634/1992 Sb.).
 - Záruční doba pro podnikatele (IČO): 12 měsíců** od data prodeje.
 - Rozsah záruky:** Záruka se vztahuje výhradně na prokazatelné výrobní vady materiálu nebo montáže, které se projeví během záruční doby.
- Výluky ze záruky:** Běžné opotřebení součástí (uhlíky, těsnění, ložiska, řemeny, filtry), mechanické poškození přetížením či pádem, poškození způsobené chodem na nesprávné médium nebo bez maziva.
 - Výhradní distributor a autorizovaný servis pro ČR:**
Nejedlý s.r.o., Masarykovo nám. 264, 396 01 Humpolec
Web & e-shop: www.nasendaradi.cz • E-mail: info@nasendaradi.cz

EKOLOGICKÁ LIKVIDACE ODPADŮ (ZÁKON Č. 541/2020 SB. O ODPADECH)

Ocelový vzdušník 300 l předejte do sběru kovů (kód 17 04 05). Kompresorový minerální olej odevzdejte jako nebezpečný odpad (kód 13 02 05*). Třífázový elektromotor a tlakový spínač odevzdejte jako elektroodpad (kód 20 01 36) dle zákona č. 541/2020 Sb. Vyřazené elektrické zařízení nesmí být vyhazováno do netříděného směsného komunálního odpadu (symbol přeškrtnuté popelnice WEEE dle směrnice 2012/19/EU). Odevzdejte jej bezplatně do systému zpětného odběru elektrozařízení (sběrný dvůr, prodejní místo). Obalové materiály (karton, fólie) roztrháte do příslušných kontejnerů na separovaný odpad.

EVIDENČNÍ LIST SERVISNÍCH PROHLÍDEK A REVIZÍ

Datum	Druh úkonu / revize	Zjištěný stav a provedené úkony	Razítko a podpis servisu
15. 01. 2026	Výstupní kontrola jakosti výrobce	Zařízení kompletní, parametry a funkce v normě	Foreintrade S.A. QC Dept.